

---

## Permanent Expert Group for Navigation

Doc Nr: 2-14-2/12-2-PEG NAV

May 15, 2014.  
Original: ENGLISH

---

INTERNATIONAL SAVA RIVER BASIN COMMISSION

### PERMANENT EXPERT GROUP FOR NAVIGATION

REPORT OF THE XVII MEETING OF THE PERMANENT EXPERT GROUP  
FOR NAVIGATION (PEG NAV); MAY 14 – 15, 2014

#### I. ATTENDANCE

The PEG NAV held its XVII Meeting from May 14 to May 15, 2014. Representatives of the following countries took part in its work: Bosnia and Herzegovina, Croatia, Serbia and Slovenia. List of participants is Annex 1 to this Report.

#### II. CHAIRMANSHIP

Mr. Željko Milković chaired the session.

#### III. ADOPTED AGENDA

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | Adoption of the Agenda  | <b>Doc. Nr.: 2-14-2/1-2-PEG NAV</b>  |
| 2. | Amendments to the Decision 30/07 on the Navigation Rules in the Sava River Basin  | <b>Doc. Nr.: 2-14-2/2-2-PEG NAV</b><br><b>Doc. Nr.: 2-14-2/3-2-PEG NAV</b> |
| 3. | Amendments to the Decision 32/07 on the Rules on Minimum Requirements for the Issuance of Boatmasters` Licenses on the Sava River Basin | <b>Doc. Nr.: 2-14-2/4-2-PEG NAV</b>  |
| 4. | Preparation of the Manual for the Navigation on the Sava River  | <b>Doc. Nr.: 2-14-2/5-2-PEG NAV</b>  |
| 5. | Status Report and main activities related to the project of the restoration of the Sava River waterway.                                 |  |
| 6. | Report on realization of the Marking Plan and Report on realization of the fairway maintenance on the Sava River for 2013               | <b>Doc. Nr.: 2-14-2/6-2-PEG NAV</b><br><b>Doc. Nr.: 2-14-2/7-2-PEG NAV</b> |

- |     |  |                                      |
|-----|--|--------------------------------------|
| 7.  | Draft amendments to the Decision 13/10 on Rules for definition of winter ports and winter shelters in the Sava River Basin | <b>Doc. Nr.: 2-14-2/8-2-PEG NAV</b>  |
| 8.  | Draft proposal for the marking of winter ports and winter shelters in the Sava River Basin.                                | <b>Doc. Nr.: 2-14-2/9-2-PEG NAV</b>  |
| 9.  | Indicator of river kilometres for the Sava river and its navigable tributaries   | <b>Doc. Nr.: 2-14-2/10-2-PEG NAV</b> |
| 10. | Work Plan of the ISRBC and Programme of work for PEG NAV for the FY 2014   | <b>Doc. Nr.: 2-14-2/11-2-PEG NAV</b> |
| 11. | Other Businesses   |                                      |
| 12. | Adoption of the Report   |                                      |

#### **IV. ADOPTED RECOMANDATIONS AND CONCLUSIONS**

##### **Ad. 1.**

The PEG NAV adopted the provisional agenda prepared by the Secretariat (Doc. Nr.: 2-14-2/1-2-PEG NAV).

##### **Ad. 2.**

The Secretariat delivered and presented the text of the Amendments to the Decision 30/07 on the Navigation Rules in the Sava River Basin (Doc. Nr.: 2-14-2/2-2-PEG NAV).

The PEG NAV re-considered and discussed the above-mentioned document and thereof, adopted following conclusions:

- **In the Article 12.02, paragraph 4 is amended as follows “After the performed surveillance, the competent authority that carried out surveillance will make the report in accordance with the national law, which shall contain the information specified in Annex 11. A copy of the report will be delivered to the party concerned.”**
- **Title of the Annex 11 is amended as follows:**

##### **THE CONTENT OF THE RIVER SURVEILLANCE FORM**

The data to be included in the report from the Article 12.02, paragraph 4,

- **In the item 2 of the Annex 11 replace „inspection“ with „surveillance“,**
- **In the item 5 of the Annex 11 replace „ vessel register “ with „ship certificate“,**
- **In the item 6 of the Annex add „ or official number“,**
- **In the item 7 of the Annex 11 delete the phrase in the brackets,**
- **After the item 7 of the Annex 11 add new item 8 “number of passengers permitted”,**
- **In the item 15 of the Annex 11 replace „ taken “ with „ordered“,**

- **In the item 16 of the Annex 11 replace „ inspection “ with „surveillance“,**

#### **Ad. 3.**

The Secretariat presented the latest results of the work of the Joint Expert Group for modernization of the rules on the crew qualifications within the European Commission. The PEG NAV adopted the following conclusion:

- **PEG NAV will follow the work, which takes place within the EU, on amendments to the regulations on the requirements for issuance of boatmaster`s licenses and will actively participate in the work through the representative of the Secretariat.**

#### **Ad.4**

The Secretariat notified the PEG NAV members of the status of the document “Manual for the Navigation on the Sava River”. PEG NAV (Doc. Nr: 2-14-2/5-2-PEG NAV) and adopted the following conclusion:

- **Secretariat will, immediately upon receiving the text, submit it to the members of the PEG NAV,**
- **It is recommended that the Secretariat organize public presentations of the Manual in the member states of the Sava Commission.**

#### **Ad.5.**

The Secretariat presented the latest information on the status of the Rehabilitation and development of transport and navigation on the Sava River waterway. Members of PEG NAV stressed the need of timely and coordinated follow-up activities on the Project development.

#### **Ad. 6.**

The Secretariat delivered and presented Report on realization of the Marking Plan of the Sava River waterway (Doc. Nr.: 2-14-2/6-2-PEG NAV) and Report on realization of the fairway maintenance on the Sava River for 2013 (Doc. Nr.: 2-14-2/7-2-PEG NAV).

The PEG NAV considered and discussed the above-mentioned documents and, thereof made the following conclusion:

- **The PEG NAV adopted Report on realization of the Marking Plan and Report on realization of the fairway maintenance on the Sava River for 2013.**
- **The Secretariat will submit those reports to the Sava Commission for discussion.**

#### **Ad.7.**

The Secretariat delivered and presented the text of Draft amendments to the Decision 13/10 on Rules for definition of winter ports and winter shelters in the Sava River Basin (Doc. Nr.: 2-14-2/8-2-PEG NAV).

The PEG NAV considered the above-mentioned document and thereof, adopted following conclusions:

- **PEG NAV adopted the document concerned,**
- **The Secretariat will submit this document to the Sava Commission for adoption.**

#### **Ad.8.**

The Secretariat delivered and presented Draft proposal for the marking of winter ports and winter shelters in the Sava River Basin (Doc. Nr.: 2-14-2/9-2-PEG NAV).

The PEG NAV considered the above-mentioned document and adopted it along with the following amendments:

- **Delete the item 1 and leave only the item 2 as an example for the marking of winter shelters,**
- **Delete the item 4 and leave only the item 3 as an example for the marking of winter ports, where marks on the left side of the scheme (upstream entrance into the winter port) should be removed with the downstream entrance marked only, while those marks should be given the right character codes, i.e. replace E.27.1 with E.25 and E.26.1,**
- **The above proposal will be included as an addition to the Rules for waterway marking in the Sava River basin, as well as to the Rules for definition of winter ports and winter shelters in the Sava River Basin, which will be submitted to the Sava Commission for adoption.**

#### **Ad.9**

The Secretariat delivered and presented the proposal for the initial network extension of the Indicator of river kilometers for the Sava river and its navigable tributaries (Doc. Nr.: 2-14-2/10-2-PEG NAV). The members of the PEG NAV took note on the above-mentioned information and adopted the following conclusion:

- **PEG NAV member from Slovenia will check the possibility of delivery of the relevant data on the Sava River in Slovenia and provide the information to the Secretariat,**
- **PEG NAV members from Serbia, Croatia and Slovenia will collect the data on the bridges that are not included in the previous editions of the Indicator and the Album of bridges, as well as bridges at the section upstream from Sisak, for which the extension of the Indicator is to be done.**

#### **Ad. 10**

The Secretariat presented Work Plan of the ISRBC and Programme of work for PEG NAV for the FY 20124 (Doc. Nr.: 2-14-2/11-2-PEG NAV).

The members of the PEG NAV took note on the above-mentioned Document without any remark.

#### **Ad. 11**

Under the Section Other Businesses, the Secretariat informed members PEG NAV of the other activities of the Sava Commission. PEG NAV members mutually exchanged information, relevant for the work of PEG NAV

#### **Ad. 12**

The PEG NAV adopted the report of the Seventeenth Meeting on the basis of a draft prepared by the Secretariat.

## Annex 1

## SEVENTEENTH MEETING of the Permanent Expert Group for Navigation (PEG NAV)

*LIST OF PARTICIPANTS  
ZAGREB, MAY 14-15, 2014*

Name and Surname	Country/Company/Organization	Tel/Fax/E-Mail
Jože Klemenčič	Ministry of Infrastructure and Spatial Planning of Republic of Slovenia, Slovenian Maritime Administration	+ 386 6632145
		+ 386 51 628977
		<a href="mailto:joze.klemencic@gov.si">joze.klemencic@gov.si</a>
Vladimir Seničić	Ministry of Construction, Transport and Infrastructure, Directorate for Inland Waterways, Serbia	+ 381 11 3029 825
		+ 381 11 3029 808
		<a href="mailto:vsenicic@plovput.rs">vsenicic@plovput.rs</a>
Miroslav Ištuk	"Agency for Inland Waterways" Croatia	+385 32 450 613
		+385 32 450 653
		<a href="mailto:miroslav.istuk@vodniputovi.hr">miroslav.istuk@vodniputovi.hr</a>
Željko Radić	"Agency for Inland Waterways" Croatia	+0994025949
		+044522753
		<a href="mailto:zeljko.radic@vodniputovi.hr">zeljko.radic@vodniputovi.hr</a>
Senaida Mehmedovski	Ministry of Communication and Transport of BiH	+387 33 707 608
		+387 33 707 694
		<a href="mailto:Senaida.mehmedovski@mkt.gov.ba">Senaida.mehmedovski@mkt.gov.ba</a>
Lako Simikić	Ministry of Traffic and Communication of Republic of Srpska	+387 49 217 589
		+387 49 217 589
		<a href="mailto:kapetanijabrcko@teol.net">kapetanijabrcko@teol.net</a>
Mladen Rogić	Port Master Office District Brčko, Bosnia and Herzegovina	+387 65 537 104
		<a href="mailto:mrogic@teol.net">mrogic@teol.net</a>
		+ 385 1 488 6962
Željko Milković	Secretariat of the Sava Commission	+ 385 1 488 6986
		<a href="mailto:zmilkovic@savacommission.org">zmilkovic@savacommission.org</a>

**SEVENTEENTH MEETING**  
**of the Permanent Expert Group for Navigation (PEG NAV)**

*LIST OF PARTICIPANTS*  
*ZAGREB, MAY 14-15, 2014*

Name and Surname	Country/Company/Organization	Tel/Fax/E-Mail
Goran Šukalo	Secretariat of the Sava Commission	+ 385 1 488 6964
		+ 385 1 488 6986
		<a href="mailto:gsukalo@savacommission.org">gsukalo@savacommission.org</a>
Duško Isaković	Secretariat of the Sava Commission	+ 385 1 488 6963
		+ 385 1 488 6986
		<a href="mailto:disakovic@savacommission.org">disakovic@savacommission.org</a>